

## **া** রিয়াযুস স্বা-লিহীন (রিয়াদুস সালেহীন)

হাদিস নাম্বারঃ ৫৭৩ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৫৬৮]

বিবিধ (كتاب المقدمات)

পরিচ্ছেদঃ ৬২: ত্যাগ ও সহমর্মিতা প্রসঙ্গে

(62) \_ بَابُ الْإِيْثَارِ الْمُوَاسَاةِ

## আরবী

وَعَن أَبِي مُوسَى رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم صلى الله عليه وسلم صلى الله عليه وسلم: «إنَّ الأشْعَرِيِّينَ إِذَا أَرْمَلُوا في الغَزْوِ، أَوْ قَلَّ طَعَامُ عِيَالِهِمْ بِالمَدينَةِ، جَمَعُوا مَا كَانَ عِنْدَهُمْ في تَوْبٍ وَاحِدٍ، ثُمَّ اقْتَسَمُوهُ بَيْنَهُمْ في إِنَاءٍ وَاحدٍ بِالسَّوِيَّةِ، فَهُمْ مِنِّي وَأَنَا مِنْهُمْ ». متفقٌ عَلَيْهِ

## বাংলা

৫/৫৭৩। আবৃ মূসা আশআরী রাদিয়াল্লাভ্ 'আনভ্ বলেন, আল্লাহর রাসূল সাল্লাল্লাভ্ আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেছেন, ''আশআরী গোত্রের লোকদের যখন জিহাদের পাথেয় ফুরিয়ে যায় অথবা মদ্বীনাতে তাদের পরিবার পরিজনদের খাদ্য কমে যায়, তখন তারা তাদের নিকট যা কিছু থাকে, তা সবই একটি কাপড়ে জমা করে। অতঃপর তা নিজেদের মধ্যে একটি পাত্রে সমানভাবে বন্টন করে নেয়। সুতরাং তারা আমার (দলভুক্ত) এবং আমিও তাদের (দলভুক্ত)।'' (বুখারী ও মুসলিম) [1]

## **English**

(62) Chapter: Selflessness and Sympathy

Abu Musa (May Allah be pleased with him) reported:

Messenger of Allah (ﷺ) said, "When the Ash'ariyun run short of food in the Jihad or when they are at home in Al-Madinah, they collect all the provisions they have in a sheet and then divide it equally among themselves. They are of me and I am of them."

[Al-Bukhari and Muslim].

Commentary: "They are of me and I am of them". These Prophetic words of the Prophet (PBUH) imply nearness to and psychic identity (with some souls)



in matter of moral sense, character and good actions. Apart from thesuperiority of Ash`ari clan, the Hadith suggests the significance of brotherhood and the sense of togetherness. Particularly there is an emphasis on this point that if in times of crisis and tribulation, people extend co-operation to one another, the have-nots will escape hardship and embarrassment. Herein lies the essence of all the Ahadith of this chapter. The Ash`ariyun are the people of Abu Musa Al-Ash`ari, the Companion (May Allah be pleased with him).

ফুটনোট

[1] সহীহুল বুখারী ২৪৮৬, মুসলিম ২৫০০

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবৃ মূসা আল- আশ'আরী (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন